ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 134/2007

ze dne 26. října 2007,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) a příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda"), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 100/2007 ze dne 28. září 2007 ([1]).

(2) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 104/2007 ze dne 28. září 2007 ([2]).

(3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin ([3]), by mělo být začleněno do Dohody.

(4) Nařízení Komise (ES) č. 1304/2003 ze dne 11. července 2003 o postupu používaném Evropským úřadem pro bezpečnost potravin u žádostí o vědecká stanoviska, které mu jsou předloženy ([4]), by mělo být začleněno do Dohody.

(5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 ze dne 22. července 2003, kterým se mění nařízení (ES) č. 178/2002 ([5]), by mělo být začleněno do Dohody.

(6) Rozhodnutí Komise 2004/478/ES ze dne 29. dubna 2004 o přijetí obecného plánu řízení krizí v oblasti potravin a krmiv ([6]) by mělo být začleněno do Dohody.

(7) Nařízení Komise (ES) č. 2230/2004 ze dne 23. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, která se týkají sítě organizací působících v oblastech, které podléhají poslání Evropského úřadu pro bezpečnost potravin ([7]), by mělo být začleněno do Dohody.

(8) Nařízení Komise (ES) č. 575/2006 ze dne 7. dubna 2006, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, pokud jde o počet a název stálých vědeckých komisí Evropského úřadu pro bezpečnost potravin ([8]), by mělo být začleněno do Dohody.

(9) Rozhodnutí Rady 2006/478/ES ze dne 19. června 2006, kterým se jmenuje polovina členů správní rady Evropského úřadu pro bezpečnost potravin ([9]), by mělo být začleněno do Dohody.

([1]) Úř. věst. L 47, 21.2.2008, s. 12.
([2]) Úř. věst. L 47, 21.2.2008, s. 21.
([3]) Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 575/2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).
([4]) Úř. věst. L 185, 24.7.2003, s. 6. Nařízení ve znění opravy v Úř. věst. L 186, 25.7.2003, s. 46.
([5]) Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4.
([6]) Úř. věst. L 160, 30.4.2004, s. 98.
([7]) Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 64.
([8]) Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3.
([9]) Úř. věst. L 189, 12.7.2006, s. 7.

(10) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko.

(11) Toto rozhodnutí by se mělo vztahovat na Island bez přechodného období uvedeného v odstavci 2 úvodní části kapitoly I přílohy I Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Přílohy I a II Dohody se mění podle přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 1304/2003, ve znění opravy v Úř. věst. L 186, 25.7.2003, s. 46, (ES) č. 1642/2003, (ES) č. 2230/2004 a (ES) č. 575/2006 a rozhodnutí 2004/478/ES a 2006/478/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 27. října 2007 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*), nebo dnem vstupu v platnost rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 133/2007 ze dne 26. října 2007, cokoli z toho nastane později.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. října 2007.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

Přílohy I a II Dohody se mění takto:

1) Za bod 12 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001) v části 7.1 kapitoly I přílohy I Dohody se doplňuje nový bod, který zní:

„Obecné potravinové právo a Evropský úřad pro bezpečnost potravin

13. **32002 R 0178**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), ve znění:

— **32003 R 1642**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 ze dne 22. července 2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4),

— **32006 R 0575**: nařízení Komise (ES) č. 575/2006 ze dne 7. dubna 2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).

Pro účely Dohody se nařízení (ES) č. 178/2002 upravuje takto:

a) Toto nařízení a právní akty přijaté na jeho základě se vztahují na Island bez přechodného období uvedeného v odstavci 2 úvodní části kapitoly I přílohy I.

b) Státy ESVO se účastní práce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, dále jen ‚Úřad', s výjimkou hlasovacího práva. Není-li dále stanoveno jinak a bez ohledu na ustanovení protokolu 1 Dohody, rozumí se, že výrazy ‚členský stát' nebo ‚členské státy' uváděné v nařízení zahrnují kromě států uvedených v nařízení také státy ESVO. Použije se odstavec 11 protokolu 1.

c) Dotčené státy ESVO budou vyzvány, aby vyslaly své zástupce na zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat, která se budou zabývat otázkami, jež jsou upraveny právními předpisy, na něž odkazuje Dohoda. Zástupci států ESVO se plně účastní práce výboru, avšak nemají hlasovací právo.

d) Znění článku 12 se nahrazuje tímto:

‚Právní předpisy států ESVO týkající se výroby, dovozu a uvádění na trh potravin a krmiv musí být ve shodě s příslušnými požadavky potravinového práva, včetně účinných opatření k zajištění toho, aby výrobky stažené z trhu některého členského státu EU nemohly být vyvezeny nebo reexportovány do třetí země přes stát ESVO.'

e) Kontrolní úřad ESVO obdrží informace uvedené v čl. 26 odst. 3, čl. 32 odst. 2, čl. 33 odst. 4 a 6 a čl. 34 odst. 4.

f) Článek 29 se použije s touto úpravou:

Stát ESVO může požádat Úřad o vydání vědeckého stanoviska k záležitostem spadajícím do jeho působnosti. Tato žádost je v prvé řadě adresována Komisi, která, pokud shledá, že žádost je ve společném zájmu, ji postoupí Kontrolnímu úřadu s cílem obdržet požadované stanovisko.

Kontrolní úřad ESVO může požádat Úřad o vědecké stanovisko k dané věci. V zájmu zajištění sladěného přístupu spolupracuje Kontrolní úřad ESVO s Komisí.

g) Článek 31 se použije s touto úpravou:

Kontrolní úřad ESVO může požádat Úřad o poskytnutí vědecké a technické pomoci, tak jak je popsána v článku 31, v záležitostech spadajících do jeho působnosti podle Dohody.

h) V článku 48 se doplňuje toto:

‚Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství může výkonný ředitel Úřadu zaměstnávat na základě smluv státní příslušníky států ESVO, kteří v plném rozsahu požívají svých občanských práv.‘

i) Články 53 a 54 se použijí s touto úpravou:

1) V případě potravin nebo krmiv s původem ve Společenství nebo státě ESVO se použije toto:

a) Mají-li Společenství nebo stát ESVO v úmyslu přijmout nouzová opatření proti ostatním smluvním stranám, oznámí to neprodleně ostatním stranám.

O navrženém opatření je bezodkladně vyrozuměna každá smluvní strana, Komise a Kontrolní úřad ESVO.

Aniž je dotčena možnost okamžitě uvést opatření v účinnost, uskuteční se co nejdříve konzultace mezi Komisí ES a příslušnými stranami na žádost kterékoli z nich s cílem nalézt vhodná řešení.

Nedojde-li k dohodě, může kterákoli z příslušných stran postoupit danou záležitost Smíšenému výboru EHP. Není-li ani v tomto výboru možné dosáhnout dohody, může smluvní strana přijmout přiměřená opatření. Tato opatření se omezí jen na to, co bude nezbytně nutné k nápravě stavu. Přednostně je třeba vybrat taková opatření, která nejméně naruší fungování Dohody.

b) Má-li Komise ES v úmyslu přijmout rozhodnutí o nouzových opatřeních týkajících se části území Společenství, vyrozumí o tom neprodleně Kontrolní úřad ESVO a státy ESVO.

Přijme-li Komise ES rozhodnutí o nouzových opatřeních týkajících se části území Společenství, příslušný stát ESVO po konzultaci a vyšetření situace přijme odpovídající opatření, ledaže z konkrétní situace daného státu vyplyne, že taková opatření nejsou odůvodněná. V tom případě neprodleně vyrozumí Kontrolní úřad ESVO a Komisi ES.

Konzultace se uskuteční co nejdříve s cílem nalézt vhodná řešení. Nedojde-li k dohodě, použije se písm. a) čtvrtý pododstavec.

2) V případě potravin a krmiv ze třetí země se použije toto:

a) Státy ESVO současně s členskými státy ES přijmou nouzová opatření odpovídající těm, která členské státy ES přijímají ve věcech dovozu ze třetích zemí.

b) V případě jakýchkoli obtíží při uplatňování některého aktu Společenství dotyčný stát ESVO věc neprodleně ohlásí Smíšenému výboru EHP.

c) Použití tohoto odstavce není na újmu možnosti státu ESVO přijmout jednostranná nouzová opatření až do přijetí rozhodnutí uvedených v písmenu a).

d) Smíšený výbor EHP může vzít na vědomí rozhodnutí Společenství.

j) Článek 60 se mění takto:

1) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Dojde-li stát ESVO k názoru, že opatření přijaté členským státem EU je buď neslučitelné s tímto nařízením, nebo pravděpodobně ovlivní fungování Dohody, postoupí věc Smíšenému výboru EHP. Tentýž postup platí, dojde-li členský stát EU k názoru, že opatření přijaté státem ESVO je buď neslučitelné s tímto nařízením, nebo pravděpodobně ovlivní fungování Dohody.‘;

2) v odstavci 2, v první a poslední větě se slova ‚oba dotyčné členské státy' mění na slova ‚dotyčný stát ESVO a členský stát EU' a termín ‚Komise' se mění na ‚Smíšený výbor EHP'. Ve druhé větě se slova ‚může Komise' mění na ‚může Smíšený výbor EHP na žádost kterékoli z obou smluvních stran.'

k) Státy ESVO finančně přispívají do rozpočtu Úřadu v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a protokolem 32 k Dohodě.

l) Státy ESVO poskytují Úřadu výsady a imunity rovnocenné s těmi, jež jsou obsaženy v Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství."

2) Za bod 29 (nařízení Komise (ES) č. 1177/2006) v části 7.2 kapitoly I přílohy I se doplňují nové body, které znějí:

„30. **32003 R 1304**: nařízení Komise (ES) č. 1304/2003 ze dne 11. července 2003 o postupu používaném Evropským úřadem pro bezpečnost potravin u žádostí o vědecká stanoviska, které mu jsou předloženy (Úř. věst. L 185, 24.7.2003, s. 6), nařízení ve znění opravy v Úř. věst. L 186, 25.7.2003, s. 46.

31. **32004 D 0478**: rozhodnutí Komise 2004/478/ES ze dne 29. dubna 2004 o přijetí obecného plánu řízení krizí v oblasti potravin a krmiv (Úř. věst. L 160, 30.4.2004, s. 98).

Pro účely Dohody se ustanovení rozhodnutí 2004/478/ES upravují takto:

Pokud Komise zjistí stav, o němž se zmiňuje čl. 56 odst. 1 nařízení (ES) č. 178/2002, na němž má přímý zájem stát ESVO, a vytvoří krizovou jednotku v souladu s čl. 56 odst. 2 nařízení (ES) č. 178/2002, zúčastní se práce krizové jednotky přímo zainteresovaný krizový koordinátor státu ESVO a krizový koordinátor určený Kontrolním úřadem ESVO.

32. **32004 R 2230**: nařízení Komise (ES) č. 2230/2004 ze dne 23. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, která se týkají sítě organizací působících v oblastech, na něž se vztahuje poslání Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 64).

33. **32006 D 0478**: rozhodnutí Rady 2006/478/ES ze dne 19. června 2006, kterým se jmenuje polovina členů správní rady Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (Úř. věst. L 189, 12.7.2006, s. 7)."

3) Za bod 40 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005) kapitoly II přílohy I Dohody se vkládají nové body, které znějí:

„Obecné potravinové právo a Evropský úřad pro bezpečnost potravin

41. **32002 R 0178**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), ve znění:

— **32003 R 1642**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 ze dne 22. července 2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4),

— **32006 R 0575**: nařízení Komise (ES) č. 575/2006 ze dne 7. dubna 2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).

Pro účely Dohody se nařízení (ES) č. 178/2002 upravuje takto:

a) Toto nařízení a právní akty přijaté na jeho základě se vztahují na Island bez přechodného období uvedeného v odstavci 2 úvodní části kapitoly I přílohy I.

b) Státy ESVO se účastní práce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, dále jen ‚Úřad', s výjimkou hlasovacího práva. Není-li dále stanoveno jinak a bez ohledu na ustanovení protokolu 1 Dohody, rozumí se, že výrazy ‚členský stát' nebo ‚členské státy' uváděné v nařízení zahrnují kromě států uvedených v nařízení také státy ESVO. Použije se odstavec 11 protokolu 1.

c) Dotčené státy ESVO budou vyzvány, aby vyslaly své zástupce na zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat, která se budou zabývat otázkami, jež jsou upraveny právními předpisy, na něž odkazuje Dohoda. Zástupci států ESVO se plně účastní práce výboru, avšak nemají hlasovací právo.

d) Znění článku 12 se nahrazuje tímto:

‚Právní předpisy států ESVO týkající se výroby, dovozu a uvádění na trh potravin a krmiv musí být ve shodě s příslušnými požadavky potravinového práva, včetně účinných opatření k zajištění toho, aby výrobky stažené z trhu některého členského státu EU nemohly být vyvezeny nebo reexportovány do třetí země přes stát ESVO.'

e) Kontrolní úřad ESVO obdrží informace uvedené v čl. 26 odst. 3, čl. 32 odst. 2, čl. 33 odst. 4 a 6 a čl. 34 odst. 4.

f) Článek 29 se použije s touto úpravou:

Stát ESVO může požádat Úřad o vydání vědeckého stanoviska k záležitostem spadajícím do jeho působnosti. Tato žádost je v prvé řadě adresována Komisi, která, pokud shledá, že žádost je ve společném zájmu, ji postoupí Kontrolnímu úřadu s cílem obdržet požadované stanovisko.

Kontrolní úřad ESVO může požádat Úřad o vědecké stanovisko k dané věci. V zájmu zajištění sladěného přístupu spolupracuje Kontrolní úřad ESVO s Komisí.

g) Článek 31 se použije s touto úpravou:

Kontrolní úřad ESVO může požádat Úřad o poskytnutí vědecké a technické pomoci, tak jak je popsána v článku 31, v záležitostech spadajících do jeho působnosti podle Dohody.

h) V článku 48 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství může výkonný ředitel Úřadu zaměstnávat na základě smluv státní příslušníky států ESVO, kteří v plném rozsahu požívají svých občanských práv.'

i) Články 53 a 54 se použijí s touto úpravou:

1) V případě potravin nebo krmiv s původem ve Společenství nebo státě ESVO se použije toto:

a) Mají-li Společenství nebo stát ESVO v úmyslu přijmout nouzová opatření proti ostatním smluvním stranám, oznámí to neprodleně ostatním stranám.

O navrženém opatření je bezodkladně vyrozuměna každá smluvní strana, Komise a Kontrolní úřad ESVO.

Aniž je dotčena možnost okamžitě uvést opatření v účinnost, uskuteční se co nejdříve konzultace mezi Komisí ES a příslušnými stranami na žádost kterékoli z nich s cílem nalézt vhodná řešení.

Nedojde-li k dohodě, může kterákoli z příslušných stran postoupit danou záležitost Smíšenému výboru EHP. Není-li ani v tomto výboru možné dosáhnout dohody, může smluvní strana přijmout přiměřená opatření. Tato opatření se omezí jen na to, co bude nezbytně nutné k nápravě stavu. Přednostně je třeba vybrat taková opatření, která nejméně naruší fungování Dohody.

b) Má-li Komise ES v úmyslu přijmout rozhodnutí o nouzových opatřeních týkajících se části území Společenství, vyrozumí o tom neprodleně Kontrolní úřad ESVO a státy ESVO.

Přijme-li Komise ES rozhodnutí o nouzových opatřeních týkajících se části území Společenství, příslušný stát ESVO po konzultaci a vyšetření situace přijme odpovídající opatření, ledaže z konkrétní situace daného státu vyplyne, že taková opatření nejsou odůvodněná. V tom případě neprodleně vyrozumí Kontrolní úřad ESVO a Komisi ES.

Konzultace se uskuteční co nejdříve s cílem nalézt vhodná řešení. Nedojde-li k dohodě, použije se písm. a) čtvrtý pododstavec.

2) V případě potravin a krmiv ze třetí země se použije toto:

a) Státy ESVO současně s členskými státy ES přijmou nouzová opatření odpovídající těm, která členské státy ES přijímají ve věcech dovozu ze třetích zemí.

b) V případě jakýchkoli obtíží při uplatňování některého aktu Společenství dotyčný stát ESVO věc neprodleně ohlásí Smíšenému výboru EHP.

c) Použití tohoto odstavce není na újmu možnosti státu ESVO přijmout jednostranná nouzová opatření až do přijetí rozhodnutí uvedených v písmenu a).

d) Smíšený výbor EHP může vzít na vědomí rozhodnutí Společenství.

j) Článek 60 se mění takto:

1) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Dojde-li stát ESVO k názoru, že opatření přijaté členským státem EU je buď neslučitelné s tímto nařízením, nebo pravděpodobně ovlivní fungování Dohody, postoupí věc Smíšenému výboru EHP. Tentýž postup platí, dojde-li členský stát EU k názoru, že opatření přijaté státem ESVO je buď neslučitelné s tímto nařízením, nebo pravděpodobně ovlivní fungování Dohody.';

2) v odstavci 2, první a poslední větě se slova ‚oba dotyčné členské státy' mění na slova ‚dotyčný stát ESVO a členský stát EU' a termín ‚Komise' se mění na ‚Smíšený výbor EHP'. Ve druhé větě se slova ‚může Komise' mění na ‚může Smíšený výbor EHP na žádost kterékoli z obou smluvních stran'.

k) Státy ESVO finančně přispívají do rozpočtu Úřadu v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a protokolem 32 k Dohodě.

l) Státy ESVO poskytují Úřadu výsady a imunity rovnocenné s těmi, jež jsou obsaženy v Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství.

m) Toto nařízení se nevztahuje na Lichtenštejnsko. V důsledku toho se Lichtenštejnsko neúčastní práce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin a finančně nepřispívá na jeho provoz.

42. **32003 R 1304**: nařízení Komise (ES) č. 1304/2003 ze dne 11. července 2003 o postupu používaném Evropským úřadem pro bezpečnost potravin u žádostí o vědecká stanoviska, které mu jsou předloženy (Úř. věst. L 185, 24.7.2003, s. 6), ve znění opravy v Úř. věst. L 186, 25.7.2003, s. 46.

43. **32004 D 0478**: rozhodnutí Komise 2004/478/ES ze dne 29. dubna 2004 o přijetí obecného plánu řízení krizí v oblasti potravin a krmiv (Úř. věst. L 160, 30.4.2004, s. 98).

Pro účely Dohody se ustanovení rozhodnutí 2004/478/ES upravují takto:

Pokud Komise zjistí stav, o němž se zmiňuje čl. 56 odst. 1 nařízení (ES) č. 178/2002, na němž má přímý zájem stát ESVO, a vytvoří krizovou jednotku v souladu s čl. 56 odst. 2 nařízení (ES) č. 178/2002, zúčastní se práce

krizové jednotky přímo zainteresovaný krizový koordinátor státu ESVO a krizový koordinátor určený Kontrolním úřadem ESVO.

44. **32004 R 2230**: nařízení Komise (ES) č. 2230/2004 ze dne 23. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, která se týkají sítě organizací působících v oblastech, na něž se vztahuje poslání Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 64).

45. **32006 D 0478**: rozhodnutí Rady 2006/478/ES ze dne 19. června 2006, kterým se jmenuje polovina členů správní rady Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (Úř. věst. L 189, 12.7.2006, s. 7).“

4) Za bod 54zzzb (nařízení Komise (ES) č. 2023/2006) kapitoly XII přílohy II Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„54zzzc. **32002 R 0178**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), ve znění:

— **32003 R 1642**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 ze dne 22. července 2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4),

— **32006 R 0575**: nařízení Komise (ES) č. 575/2006 ze dne 7. dubna 2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).

Pro účely Dohody se nařízení (ES) č. 178/2002 upravuje takto:

a) Nařízení a právní akty přijaté na jeho základě se vztahují na Island bez přechodného období uvedeného v odstavci 2 úvodní části kapitoly I přílohy I.

b) Státy ESVO se účastní práce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, dále jen ‚Úřad‘, s výjimkou hlasovacího práva. Není-li dále stanoveno jinak a bez ohledu na ustanovení protokolu 1 Dohody, rozumí se, že výrazy ‚členský stát‘ nebo ‚členské státy‘ uváděné v nařízení zahrnují kromě států uvedených v nařízení také státy ESVO. Použije se odstavec 11 protokolu 1.

c) Dotčené státy ESVO budou vyzvány, aby vyslaly své zástupce na zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat, které se bude zabývat otázkami, jež jsou upraveny právními předpisy, na něž odkazuje Dohoda. Zástupci států ESVO se plně účastní práce výboru, avšak nemají hlasovací právo.

d) Znění článku 12 se nahrazuje tímto:

‚Právní předpisy států ESVO týkající se výroby, dovozu a uvádění na trh potravin a krmiv musí být ve shodě s příslušnými požadavky potravinového práva, včetně účinných opatření k zajištění toho, aby výrobky stažené z trhu některého členského státu EU nemohly být vyvezeny nebo reexportovány do třetí země přes stát ESVO.‘

e) Kontrolní úřad ESVO obdrží informace uvedené v čl. 26 odst. 3, čl. 32 odst. 2, čl. 33 odst. 4 a 6 a čl. 34 odst. 4.

f) Článek 29 se použije s touto úpravou:

Stát ESVO může požádat Úřad o vydání vědeckého stanoviska k záležitostem spadajícím do jeho působnosti. Tato žádost je v prvé řadě adresována Komisi, která, pokud shledá, že žádost je ve společném zájmu, ji postoupí Kontrolnímu úřadu s cílem obdržet požadované stanovisko.

Kontrolní úřad ESVO může požádat Úřad o vědecké stanovisko k dané věci. V zájmu zajištění sladěného přístupu spolupracuje Kontrolní úřad ESVO s Komisí.

g) Článek 31 se použije s touto úpravou:

Kontrolní úřad ESVO může požádat Úřad o poskytnutí vědecké a technické pomoci, tak jak je popsána v článku 31, v záležitostech spadajících do jeho působnosti podle Dohody.

h) V článku 48 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství může výkonný ředitel Úřadu zaměstnávat na základě smluv státní příslušníky států ESVO, kteří v plném rozsahu požívají svých občanských práv.‘

i) Články 53 a 54 se použijí s touto úpravou:

1) V případě potravin nebo krmiv s původem ve Společenství nebo státě ESVO se použije toto:

a) Mají-li Společenství nebo stát ESVO v úmyslu přijmout nouzová opatření proti ostatním smluvním stranám, oznámí to neprodleně ostatním stranám.

O navrženém opatření je bezodkladně vyrozuměna každá smluvní strana, Komise a Kontrolní úřad ESVO.

Aniž je dotčena možnost okamžitě uvést opatření v účinnost, uskuteční se co nejdříve konzultace mezi Komisí ES a příslušnými stranami na žádost kterékoli z nich s cílem nalézt vhodná řešení.

Nedojde-li k dohodě, může kterákoli z příslušných stran postoupit danou záležitost Smíšenému výboru EHP. Není-li ani v tomto výboru možné dosáhnout dohody, může smluvní strana přijmout přiměřená opatření. Tato opatření se omezí jen na to, co bude nezbytně nutné k nápravě stavu. Přednostně je třeba vybrat taková opatření, která nejméně naruší fungování Dohody.

b) Má-li Komise ES v úmyslu přijmout rozhodnutí o nouzových opatřeních týkajících se části území Společenství, vyrozumí o tom neprodleně Kontrolní úřad ESVO a státy ESVO.

Přijme-li Komise ES rozhodnutí o nouzových opatřeních týkajících se části území Společenství, příslušný stát ESVO po konzultaci a vyšetření situace přijme odpovídající opatření, ledaže z konkrétní situace daného státu vyplyne, že taková opatření nejsou odůvodněná. V tom případě neprodleně vyrozumí Kontrolní úřad ESVO a Komisi ES.

Konzultace se uskuteční co nejdříve s cílem nalézt vhodná řešení. Nedojde-li k dohodě, použije se písm. a) čtvrtý pododstavec.

2) V případě potravin a krmiv ze třetí země se použije toto:

a) Státy ESVO současně s členskými státy ES přijmou nouzová opatření odpovídající těm, která členské státy ES přijímají ve věcech dovozu ze třetích zemí.

b) V případě jakýchkoli obtíží při uplatňování některého aktu Společenství dotyčný stát ESVO věc neprodleně ohlásí Smíšenému výboru EHP.

c) Použití tohoto odstavce není na újmu možnosti státu ESVO přijmout jednostranná nouzová opatření až do přijetí rozhodnutí uvedených v písmenu a).

d) Smíšený výbor EHP může vzít na vědomí rozhodnutí Společenství.

j) Článek 60 se mění takto:

1) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

‚Dojde-li stát ESVO k názoru, že opatření přijaté členským státem EU je buď neslučitelné s tímto nařízením, nebo pravděpodobně ovlivní fungování Dohody, postoupí věc Smíšenému výboru EHP. Tentýž postup platí, dojde-li členský stát EU k názoru, že opatření přijaté státem ESVO je buď neslučitelné s tímto nařízením, nebo pravděpodobně ovlivní fungování Dohody.‘

2) V odstavci 2, první a poslední větě se slova ‚oba dotyčné členské státy‘ mění na slova ‚dotyčný stát ESVO a členský stát EU‘ a termín ‚Komise‘ se mění na ‚Smíšený výbor EHP‘. Ve druhé větě se slova ‚může Komise‘ mění na ‚může Smíšený výbor EHP na žádost kterékoli z obou smluvních stran‘.

k) Státy ESVO finančně přispívají do rozpočtu Úřadu v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a protokolem 32 k Dohodě.

l) Státy ESVO poskytují Úřadu výsady a imunity rovnocenné s těmi, jež jsou obsaženy v Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství.

m) Toto nařízení se nevztahuje na Lichtenštejnsko. V důsledku toho se Lichtenštejnsko neúčastní práce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin a finančně nepřispívá na jeho provoz.

54zzzd. **32003 R 1304**: nařízení Komise (ES) č. 1304/2003 ze dne 11. července 2003 o postupu používaném Evropským úřadem pro bezpečnost potravin u žádostí o vědecká stanoviska, které mu jsou předloženy (Úř. věst. L 185, 24.7.2003, s. 6), nařízení ve znění opravy v Úř. věst. L 186, 25.7.2003, s. 46.

54zzze. **32004 D 0478**: rozhodnutí Komise 2004/478/ES ze dne 29. dubna 2004 o přijetí obecného plánu řízení krizí v oblasti potravin a krmiv (Úř. věst. L 160, 30.4.2004, s. 98).

Pro účely Dohody se ustanovení rozhodnutí 2004/478/ES upravují takto:

Pokud Komise zjistí stav, o němž se zmiňuje čl. 56 odst. 1 nařízení (ES) č. 178/2002, na němž má přímý zájem stát ESVO, a vytvoří krizovou jednotku v souladu s čl. 56 odst. 2 nařízení (ES) č. 178/2002, zúčastní se práce krizové jednotky přímo zainteresovaný krizový koordinátor státu ESVO a krizový koordinátor určený Kontrolním úřadem ESVO.

54zzzf. **32004 R 2230**: nařízení Komise (ES) č. 2230/2004 ze dne 23. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, která se týkají sítě organizací působících v oblastech, na něž se vztahuje poslání Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 64).

54zzzg. **32006 D 0478**: rozhodnutí Rady 2006/478/ES ze dne 19. června 2006, kterým se jmenuje polovina členů správní rady Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (Úř. věst. L 189, 12.7.2006, s. 7).“

Prohlášení států ESVO ohledně článku 12 nařízení (ES) č. 178/2002 o obecném potravinovém právu a Evropském úřadu pro bezpečnost potravin

Dohoda o EHP nepředpokládá společnou obchodní politiku ohledně vývozu potravin a krmiv do třetích zemí. Státy ESVO by však rády prohlásily, že jejich vnitrostátní právní předpisy a postupy jsou plně v souladu s ustanoveními předpisů EU formulovanými v článku 12 nařízení (ES) č. 178//2002. Státy ESVO jsou kromě toho připraveny informovat Komisi o případných změnách vnitrostátních předpisů týkajících se vývozu potravin a krmiv do třetích zemí.

Společné prohlášení smluvních stran o účasti Kontrolního úřadu ESVO na práci poradního sboru Evropského úřadu pro bezpečnost potravin

Strany konstatují, že za účelem začlenění nařízení (ES) č. 178/2002 do Dohody o EHP může výkonný ředitel pozvat Kontrolní úřad ESVO, aby se jako pozorovatel zúčastnil zasedání poradního sboru.

Prohlášení vlády Norského království o rovnocenných dohodách nařízení (ES) č. 178/2002 o obecném potravinovém právu a Evropském úřadu pro bezpečnost potravin

Pokud Norsko sjedná dohody o rovnocennosti ve veterinární oblasti s třetími zeměmi, které mají dohody o rovnocennosti s Evropskou unií, Norsko se zavazuje sjednat paralelní dohody s dohodami Společenství, aby se předešlo nesrovnalostem.
